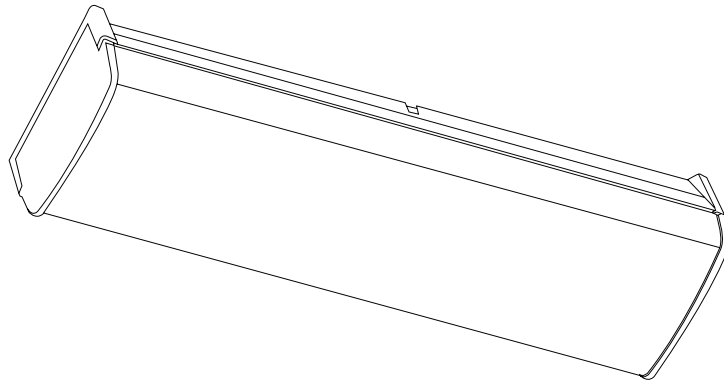




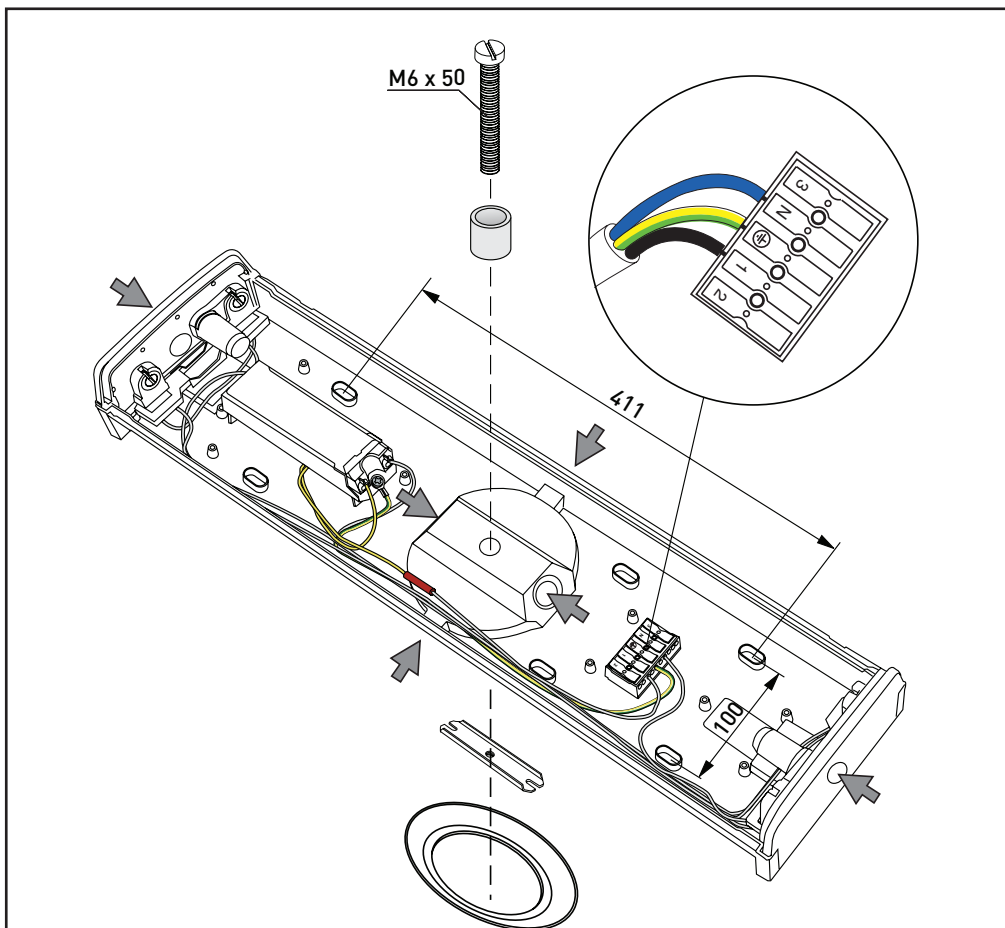
KÄYTTÖOHJE  
BRUKSANVISNING  
OPERATING INSTRUCTION  
BEDIENUNGSANLEITUNG

PEM260  
02.05.2007



**AVR 16.0**





## **FIN** 1.YLEISTÄ

Yleisvalaisin kuiviin ja kosteisiin tiloihin. Sopii mm keittiöihin, autotalleihin ja käytäviin.

**VALAISIMEN SAA ASENTAA VAIN RIITTÄVÄN AMMATTITAIIDON OMAAVA HENKILÖ.  
KÄYTÄ AINOASTAAN ALLA OLEVAA SYTYTINTYYPPIÄ JA SELLAISTA VALONLÄHDETTÄ  
JA TEHOA KUIN VALAISIMEEN ON MERKITYY.  
KYTKE VIRTA POIS PÄÄLTÄ ENNEN ASENNUSTA TAI HUOLTOA.**

Valaisin	Valonlähde	Kanta	Sytytin
AVR 16.0	T8 2x18/20W	G13	Tyyppi serie

## **2. ASENNUS JA HUOLTO, kts kuva**

Kupu avataan kiertämällä ruuvitaltalla rungossa olevista hahloista.

Valaisin kiinnitetään seinä- tai kattopintaan tai uppojakorasan päälle.

Pinta-asennuksessa käytetään valaisimen kiinnitykseen tarvikepussissa olevia puuruuveja.

## RASIAKIINNITYS

Valaisin AVR 16 voidaan kiinnittää jakorasiaan kiinnityspalkin PPA 124 avulla. Kiinnitä ensin tarvikepussissa oleva palkki jakorasiaan M4 ruuveilla. Poraa n. Ø 6,5 mm reikä valaisimen asennustilan keskelle. Kiinnitä valaisin kosketussuojalla varustetulla M6 x 50mm ruuvilla palkkiin. Kosteissa tiloissa käytä valaisimen rungon ja uppojakorasian välissä tiivistettä PMR 694. Reikäaihiot johtimien läpiviientä varten avataan ruuvitaltalla. Johtimien läpiviennissä käytetään kalvotiivistettä PMR 615.

## KYTKENTÄ

Kytke nollajohdin (sininen) liittimeen N, vaihejohdin (musta tai ruskea) liittimeen 1 ja suoja-johdin (kelta-vihreäraitainen) liittimeen ⊕.

**HUOM!** Ryhmäjohto ei saa koskettaa kuristimeen. Kiinnitä ryhmäjohto valaisimen rungossa oleviin kiinnityskohtiin.

Kondenssivesiaukko, Ø 5 mm voidaan porata kattoasennuksessa keskelle kupua ja seinä-asennuksessa kuvun alareunaan.

Kupu on poistettava valaisimesta porattaessa.

## **S** 1. ALLMÄNT

Armaturen är en universalarmatur för både torra och fuktiga utrymmen. Den passa bl.a. till kök, garage och korridorer.

**ARMATUREN FÅR ENDAST INSTALLERAS AV PERSON MED TILLRÄCKLIG YRKES-SKICKLIGHET. ANVÄND ENDAST OVANNÄMMDA TÄNDARE OCH DEN LJUSKÄLLA OCH EFFEKT SOM ÄR MÄRKT PÅ ARMATUREN. GÖR KRETSEN STRÖMLÖS FÖRE INSTALLATION ELLER SERVICE.**

Armatur	Ljuskälla	Socket	Tändare
AVR 16.0	T8 2x18/20W	G13	Typ serie

## 2. INSTALLATION OCH SERVICE

Kupan öppnas genom att en lämplig skruvmejsel eller ett mynt införes och vrids i öppningen mellan stomme och kupa.

Armaturen monteras i tak, på vägg eller på infälld förgreningsdosa.

Då armaturen installeras på ytan i tak eller på vägg, används de bipackade träskruvarna.

### INSTALLATION PÅ FÖRGRENINGSDOSAN

Armaturen AVR 16 kan installeras på förgreningsdosa genom att använda den bipackade fastsättningsbalken PPA 124.

Fäst först balken i dosan med M4 skruvarna. Borra ett ca Ø 6,5mm hål i mitten av armaturens kopplingsutrymme. Fäst armaturen till balken med den med beröringsskyddet försedda M6x50mm skruven.

Vid installation i fuktiga utrymmen används mellan stommen och förgreningsdosan tätningen PMR 694. Öppningarna i armaturstommen för gruppledningarna slås ut med skruvmejsel, därefter trycks stryppniplarna PMR 615 på plats.

## KOPPLING

Koppla nolledaren (blå) till anslutningen märkt N, den strömförande ledaren (svart eller brun) till anslutningen märkt 1 och skyddsledaren (gulgrön randig) till anslutningen märkt ⊕.

**OBS!** Gruppledningen får inte beröra drosseln. Fäst gruppledningen vid armaturstom- mens fästställen.

Vid behov kan ett hål för kondensvattenavledningen, med Ø 5mm, borras. Vid takmontage borras hålet i kupans mitt och vid väggmontage i kupans nedre kant. Kupan bör avlägsnas före hålet borras.



### 1. GENERAL INFORMATION

Universal luminaries for wet and dry conditions. Suitable e.g. to kitchens, garages and corridors.

**THE INSTALLATION HAS TO BE DONE BY A COMPETENT ELECTRICIAN. USE ONLY ABOVE MENTIONED STARTER AND THE LIGHT SOURCE AND EFFECT MARKED ON THE LUMINAIRE. DISCONNECT FROM MAINS BEFORE INSTALLATION OR SERVICE.**

Luminaire	Light source	Lamp holder	Starter
AVR 16.0	T8 2x18/20W	G13	Type series

### 2. INSTALLATION AND SERVICE , see picture

Open the diffuser by inserting and turning a screwdriver or a coin at the loops in the base. The luminaire is surface mounted on wall or ceiling or mounted on flush box. By surface mounting use the enclosed wood screws.

#### MOUNTING ON FLUSH BOX

Install the luminaire AVR 16 on flush box by using the enclosed fastening balk PPA 124. Fasten at first the balk on the flush box with the M4 screws. Bore a Ø 6.5 mm hole in the middle of the luminaire connection room. Fasten the luminaire to the balk by using M4 screws provided with contact protection.

By installation in wet conditions use the gasket PMR 694 between the base and flush box. Open the knock-outs for looping-in by striking with a screwdriver. Use the membrane PMR 615 at the looping in

#### WIRING

Connect the neutral conductor (blue) to the terminal N, the phase conductor (black or brown) to the terminal 1, and connect the earthing conductor (yellow-green striped) to the terminal ⊕.

**Note!** The supply cable must not touch the ballast. Fix the supply cable to the fixing points in the luminaire base.

If necessary to lead off condense water bore a Ø 5 mm hole when ceiling mounted in the middle and when wall mounted in the lower part of the diffuser.

Remove the diffuser before boring.



### 1. ALLGEMEINE DATEN

Universalleuchte für trockene und feuchte Räume wie z.B. Küchen, Garagen und Korridoren.

**MONTAGE DARF NUR VON EINEM KOMPETENTEN FACHMANN AUSGEFÜHRT WERDEN. NUR DIE OBENERWÄHNTEN STARTER UND DIE AUF DER LEUCHTE ANGEGEBENE LICHTQUELLE UND LEISTUNG VERWENDEN. VOR MONTAGE UND WARTUNG DEN STROM ABSCHALTEN.**

Leuchte	Lichtquelle	Socket	Starter
AVR 16.0	T8 2x18/20W	G13	Typ Reihe

### 2. MONTAGE UND WARTUNG

Abnehmen der Abdeckung: ein Schraubendreher oder eine Münze in der Kerbe zwischen Abdeckung und Gehäuse hinauf- und hinab bewegen.

Die Leuchte als Aufputz an Wand oder Decke oder auf Unterputzdose montieren.

Bei Aufputzmontage die beigefügten Holzschrauben zur Befestigung der Leuchte verwenden.

#### MONTAGE AUF UNTERPUTZDOSE

Bei Montage der Leuchte AVR 16 auf Unterputzdose den beigefügten Befestigungsbalken PPA 124 verwenden. Zuerst den Balken an die Dose mit M4 Schrauben befestigen. Ein Ø 6.5 mm Loch in der Mitte des Kupplungsraums der Leuchte bohren. Die Leuchte an den Balken mit M6x500 mm Schrauben befestigen; diese sind mit Berührungsschutzhülsen versehen. In feuchten Räumen die Dichtung PMR 694 zwischen dem Gehäuse der Leuchte und der Unterputzdose verwenden. Die Durchführungsstellen für die Leiter mit einem Schraubendreher ausschlagen. An den Durchführungsstellen der Leiter die Dichtung PMR 615 verwenden.

#### ANSCHLUSS

Den Nulleiter (blau) an die Klemme N, den Phasenleiter (schwarz oder braun) an die Klemme 1 anschließen und den Erdleiter (gelb-grün gestreift) an die Klemme ⊕ anschließen.

**ANMERKUNG!** Der Installationsleiter darf nicht den Drossel berühren. Den Installationsleiter an den Befestigungsstellen auf dem Leuchtengehäuse befestigen.

Bei Bedarf ein Ø 5 mm Loch zum Abzug des Kondenswassers bohren: bei Deckenmontage das Loch in der Mitte und bei Wandmontage am unteren Rande der Leuchtenabdeckung bohren.

**ENSTO ELECTRIC OY**

**P.O.BOX 110  
06101 PORVOO, FINLAND  
TEL. 0204 76 21  
FAX. 0204 76 2753**

**INT. TEL. + 358 204 76 21  
FAX. INT. + 358 204 76 2753  
www.ensto.com**